



إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد  
وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R) والهيئات الأكاديمية المنضمة إليه

الموضوع: ندوة وورشة عمل للاتحاد الدولي للاتصالات بشأن تنظيم السواتل الصغيرة وأنظمة اتصالاتها،  
براغ، الجمهورية التشيكية، 2-4 مارس 2015

السيدات والسادة،

تحية طيبة وبعد،

يطلب القرار (WRC-12) 757 بشأن "الجوانب التنظيمية للسواتل الصغيرة والمتناهية الصغر" من قطاع الاتصالات الراديوية فحص إجراءات التبليغ عن الشبكات الفضائية والنظر في إمكانية إجراء تعديلات لتمكين نشر السواتل الصغيرة والمتناهية الصغر وتشغيلها مع مراعاة قصر المدة المستغرقة في تصنيعها وقصر المدة المستغرقة في إنجاز مهامها وخصائصها المدارية الفريدة. كما يكلف القرار نفسه مدير مكتب الاتصالات الراديوية برفع تقرير إلى المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 (WRC-15) بشأن نتائج هذه الدراسات.

وفي هذا الصدد، يسر مكتب الاتصالات الراديوية بالاتحاد بتعاون مشكور مع عضو القطاع من الهيئات الأكاديمية، الجامعة التقنية التشيكية، كلية الهندسة الكهربائية، أن يعلن عن تنظيم ندوة وورشة عمل لمدة ثلاثة أيام بشأن "تنظيم السواتل الصغيرة وأنظمة اتصالاتها" في براغ، الجمهورية التشيكية، 2-4 مارس 2015.

### الجلسات

ستوفر ندوة وورشة عمل براغ فرصة فريدة للالتقاء وتبادل الآراء مع أبرز الخبراء العالميين من الإدارات وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والهيئات الأكاديمية المنضمة إليه ومعاهد البحوث والمشغلين الساتليين والصناعة وشركات إطلاق السواتل الذين سيعلنون عن أحدث المعلومات بشأن خططهم وخبراتهم ودراسات حالة خاصة بهم بشأن تطوير شبكات السواتل الصغيرة وشبكات المحطات الأرضية الموزعة.

وسيحيط المشاركون في الندوة علماً كذلك بآخر تطورات دراسات فرقة العمل 7B لقطاع الاتصالات الراديوية - المسألة 254 للجنة الدراسات 7 المتعلقة بخصائص الأنظمة الساتلية التي تستعمل سواتل صغيرة ومتناهية الصغر واحتياجاتها من الطيف. وستتيح الندوة إلى جانب ذلك إجراء مناقشات غير رسمية بشأن الحاجة، حسب الاقتضاء، إلى تعديل الإجراءات التنظيمية للتبليغ عن الشبكات الساتلية من أجل تسهيل نشر السواتل الصغيرة والمتناهية الصغر وتشغيلها.

وستنظم في اليوم الأخير ورشة عمل خاصة لتدريب المشاركين على التصفح والحصول على المعلومات من السجل الأساسي الدولي للترددات (MIFR) الخاص بالشبكات الفضائية للاتحاد وقائمة الشبكات الفضائية (SNL) على الخط ونظام الشبكات (SNS) على الخط واستعمال برمجيات الاتحاد لتقديم بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية الصغيرة إلى الاتحاد واعتمادها، وتقديم تعليقات بشأن منشورات الاتحاد التي تنشر عبر النشرة الإعلامية الدولية للترددات الصادرة عن مكتب الاتصالات الراديوية (BR IFIC) (الخدمات الفضائية) والحقوق والواجبات في حالة وقوع تداخلات ضارة على شبكات ساتلية مسجلة في السجل MIFR.

وسيزود جميع المشاركين بقرص CD-ROM يضم وثائق تنظيمية تتعلق بسواتل غير مستقرة بالنسبة إلى الأرض وعينات لبطاقات تبليغ ومثال نمطي لمعلومات النشر المسبق (API) لساتل صغير ومنشورات التبليغ ونسخة من آخر عدد للنشرة BR IFIC (الخدمات الفضائية) في قرص DVD-ROM مع أحدث نسخة للسجل MIFR (الخدمات الفضائية) وبرمجيات مكتب الاتصالات الراديوية اللازمة من أجل الحصول على البيانات الفضائية والتحقق من صحتها.

## شكل الحدث

ستكون ندوة وورشة عمل براغ حدثاً مفتوحاً يجذب بشدة أن تشارك فيه الإدارات الوطنية وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمتسبين إليه وأعضاء الاتحاد من الهيئات الأكاديمية بشكل خاص، وصناعة الاتصالات الساتلية وشركات إطلاق السواتل وعالم مستعملي السواتل الصغيرة. وعلى الرغم من عدم وجود رسوم نظير المشاركة في هذا الحدث، يرجى العلم بأن جميع النفقات المتعلقة بالسفر والإقامة والتأمين للمشاركين ينبغي لإداراتكم/منظمتكم/شركتكم أن تتحملها.

## التسجيل

سيتم التسجيل في هذا الحدث على الخط حصراً وذلك في الموقع الإلكتروني الخاص بالحدث في العنوان التالي: [www.itu.int/GO/ITU-R/Prague-2015](http://www.itu.int/GO/ITU-R/Prague-2015). وسيظل باب التسجيل على الخط مفتوحاً حتى 26 فبراير 2015. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات بشأن التسجيل في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية في العنوان التالي:

[www.itu.int/en/ITU-R/information/events](http://www.itu.int/en/ITU-R/information/events)

## متطلبات التأشيرة

يُشترط على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للسفر إلى الجمهورية التشيكية. وبالإمكان الاطلاع على المعلومات المتعلقة بمتطلبات التأشيرة على الخط في العنوان التالي:

[www.mzv.cz/jnp/en/information\\_for aliens/index.html](http://www.mzv.cz/jnp/en/information_for aliens/index.html)

وعلى المشاركين الذين يحتاجون إلى دعم للحصول على تأشيرة، تزويد خدمة التسجيل في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية ([itu-r.registrations@itu.int](mailto:itu-r.registrations@itu.int) / فاكس +41 22 730 6600) برسالة اعتماد موقعة من منظمتهم/إدارتهم مشفوعة بنسخة من جواز سفرهم وذلك لإعطائهم رسالة تدعم طلبهم للحصول على التأشيرة.

## البرنامج

يرد في الملحق بهذه الرسالة المعممة برنامج مؤقت للحدث. وقد أنشئ للمشاركين على العنوان <http://www.itu.int/GO/ITU-R/Prague-2015> موقع إلكتروني متاح عليه جدول الأعمال وجميع الوثائق ذات الصلة بالندوة وورشة العمل.

ويرجى من المشاركين تحميل وطباعة الوثائق اللازمة للحدث (من الموقع الإلكتروني للحدث: <http://www.itu.int/GO/ITU-R/Prague-2015>). وسيجري تنظيم الحدث باللغة الإنكليزية فقط وبدون استعمال ورق.

## الإقامة

سيتاح على الموقع الإلكتروني للحدث قائمة بالفنادق ذات الأسعار التفضيلية وستخضع هذه المعلومات للتحديث حسب الاقتضاء.

يرجى العلم بأن الجمهورية التشيكية وخاصة براغ أصبحت وجهة مرغوبة، لذا ننصح بالقيام بترتيبات السفر وحجز الفندق في أقرب وقت ممكن.

ولمزيد من المعلومات، يمكن الاتصال بالسيد إيفون هنري بالبريد الإلكتروني [yvon.henri@itu.int](mailto:yvon.henri@itu.int)، أو عن طريق الهاتف: +41 22 730 5536.



فرانسوا رانسي  
المدير

## الملحقات: 1

### التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع الاتصالات الراديوية
- المكاتب الإقليمية للاتحاد

## الملحق

### برنامج مؤقت

ندوة وورشة عمل الاتحاد الدولي للاتصالات  
بشأن تنظيم السواتل الصغيرة وأنظمة اتصالاتها  
كلية الهندسة الكهربائية، الجامعة التقنية التشيكية،  
براغ، الجمهورية التشيكية

4-2 مارس 2015

الإثنين - 2015.03.02 - التشريعات واللوائح الدولية والوطنية المتعلقة بالسواتل الصغيرة	
الافتتاح	12:00 - 9:30
<ul style="list-style-type: none"><li>التنظيم الدولي للسواتل الصغيرة وإجراءات توزيع الطيف</li><li>استلام بطاقات التبليغ عن الشبكات الفضائية واسترداد التكاليف</li><li>التبليغ عن تخصيصات الترددات وتسجيلها في السجل الأساسي الدولي للترددات</li></ul> أسئلة/أجوبة	
<ul style="list-style-type: none"><li>النظام القانوني للأمم المتحدة بالنسبة للسواتل الصغيرة</li><li>التشريعات/اللوائح الوطنية المطبقة على السواتل الصغيرة</li><li>عملية تنسيق سواتل الهواة للاتحاد الدولي لهواة الراديو (IARU)</li><li>حالة دراسات قطاع الاتصالات الراديوية المتعلقة بالسواتل الصغيرة (القرار (WRC-12) (757)</li><li>تجارب مشغلي السواتل الصغيرة (جلسة للعروض التوضيحية)</li></ul> أسئلة/أجوبة	17:00 - 14:00

الثلاثاء - 2015.03.03 - تكنولوجيا السواتل الصغيرة ودعم قطاع الاتصالات الراديوية

<p>جلسة بشأن أنظمة السواتل الصغيرة وتكنولوجياتها</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• معمارية السواتل (المدارات والكوكبات) وتكنولوجياتها</li><li>• التتبع والقياس عن بُعد والتحكم (TT&amp;C) بالنسبة للسواتل الصغيرة والجزء الأرضي من المحطات الأرضية</li><li>• استخدام/تطبيقات السواتل الصغيرة - والمتناهية الصغر - دراسات حالة</li><li>• شركات إطلاق السواتل</li></ul> <p>أسئلة/أجوبة</p>	<p>12:00 - 9:00</p>
<p>جلسة تفاعلية بشأن المنشورات التنظيمية ومنشورات الخدمة الصادرة عن قطاع الاتصالات الراديوية والبيانات المرجعية والمساعدة على الخط</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• فهم المادة 5 والمواد الأخرى من لوائح الراديو ذات الصلة بالسواتل الصغيرة</li><li>• عناصر بيانات التذييل 4 ذات الصلة بالسواتل الصغيرة</li><li>• الموارد الفضائية لقطاع الاتصالات الراديوية على الخط - قائمة الشبكات الفضائية (SNL) ونظام الشبكات الفضائية (SNS) على الخط</li><li>• النشرة الإعلامية الدولية للترددات الصادرة عن مكتب الاتصالات الراديوية (BR IFIC) (الخدمات الفضائية) والمقدمة</li><li>• قواعد البيانات المرجعية للشبكات الفضائية بقطاع الاتصالات الراديوية (السجل الأساسي الدولي للترددات (MIFR) ومحطات الاتصالات الراديوية الفضائية (SRS) والنشرة الإعلامية الدولية للترددات (IFIC))</li><li>• صفحة قطاع الاتصالات الراديوية لدعم السواتل الصغيرة</li></ul> <p>أسئلة/أجوبة</p>	<p>17:00 - 14:00</p>

الأربعاء - 2014.03.04 - ورشة عمل بشأن السواتل الصغيرة

<p>ورشة العمل</p> <p>إعداد بطاقة تبليغ إلكترونية للمكتب بشأن سائل صغير</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• إعداد بطاقة تبليغ إلكترونية - معلومات النشر المسبق (API) والتبليغ باستخدام حزمة برمجيات مكتب الاتصالات الراديوية (SpaceCap و SpaceVal و SpaceQry و SpacePub)</li><li>• تعليقات على نشر معلومات النشر المسبق باستخدام البرمجية SpaceCom</li><li>• فهم المنشور API/B</li><li>• فهم الجزأين PART-IS/IIS و III-S من المنشور والحالة التنظيمية للشبكات الساتلية</li><li>• المساعدة التنظيمية لقطاع الاتصالات الراديوية والإجراءات في حالات التداخل الضار</li></ul> <p>أسئلة/أجوبة</p>	<p>12:00 - 9:00</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>• حساب ميزانية وصلات السواتل الصغيرة وهندستها</li><li>• البحث والتطوير في مجال السواتل الصغيرة ورحلة تكنولوجيا المحطات الأرضية</li></ul> <p>أسئلة/أجوبة ختامية</p>	<p>17:00 - 14:00</p>